

DECLARATION OF PERFORMANCE*Leistungserklärung***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011***gemäß Bauprodukteverordnung (EU) Nr. 305/2011***No. / Nr. 1116-CPR-004**

1. Unique identification code of the product-type:

*Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:***Non return valve for gas fire extinguishing systems CO2 / HFC227ea / IG 100 / IG 01 / FK5-1-12***Rückschlagventil für Brandlöschanlagen auf Gasbasis (CO2) / HFC227ea / IG 100 / IG 01 / FK5-1-12*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:***CARJIC 6**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:***Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system***Komponenten von Löschanlagen auf Gasbasis, die in Gebäuden oder im Freien als Teil eines vollständigen Betriebssystems installiert wurden*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANKREICH**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:***Not applicable / Nicht zutreffend**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:***System 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:

*Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:***Centre National de Prévention et de Protection CNPP, 1116**

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

durchgeführte Typentests und Erstinspektion des Herstellerwerks und der werkseigenen Produktionskontrolle mit ständiger Überwachung, Bewertung und Zulassung der werkseigenen Produktionskontrolle gemäß System 1

and issued following certificate:

1116-CPD-004*und Folgendes ausgestellt:*

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

Not applicable / Nicht zutreffend

9. Declared performance:

Erklärte Leistung:

All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.

Alle Anforderungen, einschließlich aller wesentlichen Merkmale und der entsprechenden Leistungsangaben für den vorgesehenen Verwendungszweck oder die vorgesehene Verwendungszwecke gemäß Beschreibung unter Nummer 3, wurden bestimmt gemäß Beschreibung in den hEN, die in der/den nachfolgenden Tabelle/n abgegeben wurden.

Essential Characteristics	Wesentliche Merkmale	Performance Leistung	Harmonized technical specification Harmonisierte technische Spezifikation
Distribution of extinguishing media – Flow way	<i>Verteilung der Löschmedien</i> – <i>Durchflussweg</i>	Pass / Bestanden	EN 12094-13:2001 Clause / Satz 4.5
Operational reliability – General design – Internal pressure – Strength – Leakage – Impact – Function and ambient temperatures	<i>betriebliche Zuverlässigkeit</i> – <i>allgemeine Ausführung</i> – <i>Innendruck</i> – <i>Festigkeit</i> – <i>Undichtigkeit</i> – <i>Wirkung</i> – <i>Funktion und Umgebungstemperaturen</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden Pass / Bestanden NPD Pass / Bestanden	EN 12094-13:2001 Clause / Satz 4.1 Clause / Satz 4.3 Clause / Satz 4.4 Clause / Satz 4.6 Clause / Satz 4.7 (only for check valves / nur für Prüfventile) Clause / Satz 4.8
Durability against corrosion – Corrosion – Stress corrosion	<i>Korrosionsbeständigkeit</i> – <i>Korrosion</i> – <i>Spannungskorrosion</i>	Pass / Bestanden Pass / Bestanden	EN 12094-13:2001 Clause / Satz 4.9 Clause / Satz 4.10
Durability against vibration – Vibration resistance	<i>Schwingungsbeständigkeit</i> – <i>Schwingungsbeständigkeit</i>	Pass / Bestanden	EN 12094-13:2001 Clause / Satz 4.11

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Unterschiedet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Buc, 16.06.2014

Siemens SAS

M. Farnik
Research & Development Head

C. Lambert
CPS Head SWE1

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

Diese Leistungserklärung beinhaltet keine Garantie der Eigenschaften. Die Sicherheitsanweisungen der relevanten Produktdokumentation sind einzuhalten.

Siemens SAS
Headquarters / Geschäftssitz
9, boulevard Finot
FR-93527 Saint Denis Cedex 2

Tel.: +33 (0) 1 49 22 31 00
Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13
www.siemens.fr

Siemens SAS
Building Technologies Division
ZI - 617 rue Fourmy
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00
Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08
www.siemens.com/buildingtechnologies